

表格二

申請區議會撥款
深水埗區議會EA(CD)2
AC(OLD)3

申請文件檔號(只由本處填寫)

170426



本人確認：-
建議計劃屬區議會資助範圍：
員工開支/雜項開支/應急費用等相關開支上限符合要求；及
建議開支項目屬獲准支出項目。

簽署 [Signature] / 職位 EA(CD)2 / 日期 19/10/2017

☐ 申請預留撥款☒ 區議會轄下委員會/工作小組的申請(如適用)☐ 申請非預留撥款

(請在適當空格加上✓號)

1. 建議活動的資料

(A) 項目/活動名稱：共建和諧，同創健康社區(2017)(B) 性質：* 文娛康樂體育/節日慶典/其他(請說明)健康教育及推廣

*請刪去不適用者

(C) 目的：1. 推廣和諧家庭關係，鼓勵長幼互關懷，共享身心靈健康生活
2. 推廣大笑瑜珈運動，促進身心健康。(D) 推行日期及時間：2018 年 1 月至 2018 年 2 月 1 日* 上午/下午 時至 * 上午/下午 時

*請刪去不適用者

(E) 策劃/籌備期：12/2017(F) 申請撥款額：40000.00 元(G) 舉辦地點：深水埗區(H) 內容：1. 於中心舉行六場健康講座，推廣和諧家庭與身心健康的關係；並推廣
大笑瑜珈運動，及進行大笑瑜珈比賽。
2. 製作通訊，向長者家人推廣和諧家庭關係的重要
3. 舉辦「笑笑由家出發」暨家庭團年活動，鼓勵長者及家人一同共渡團聚
，並於活動中舉行健康短講、問答遊戲及進行大笑瑜珈運動；並為大
笑瑜珈比賽進行頒獎，促進家庭和諧關係，讓參加者渡過有意義的團年(I) 對象：* 區內居民/長者/青少年/其他(請說明)

*請刪去不適用者

(J) 預計參加人數/觀眾人數：1610 人次(講座 600 人次/通訊 650 份/團年 360 人)(K) 宣傳和推廣方法：海報、月訊、橫額

(L) 預計效益/成果：

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 至少有 40 名家人參加團年活動

(2) 至少 600 人次參加健康講座及大笑瑜珈運動

(3) 印製 650 份通訊，宣傳和諧家庭訊息

(M) 工作計劃/推行時間表：

行動	時間表
1. 籌備健康講座, 通訊及「笑笑由家出發」暨家庭團年活動	12/2017
2. 健康講座, 大笑瑜珈運動及通訊派發	8/1/2018 - 10/1/2018
3. 「笑笑由家出發」暨 家庭團年活動	1/2/2018

(N) 公開售票日期及時間(如適用): 於 2017 年 12 月 4 日早上 9:30 優先向長者家人發售團年晚宴門票; 2018 年 1 月 8 日早上 10:30 公開發售
(票價: \$ 60(長者) / \$80(長者家人))

(O) 門票分配安排(如適用): (請註明地點、形式, 例如: 公開發售/先到先得)/

2. 主辦者/機構基本資料

(A) 主辦者/機構名稱: (中文) 耆色園主辦可健耆英地區中心

(英文) Ho Kin District Community Centre For Senior Citizens (Sponsored by Sik Sik Yuen)

(B) 註冊地址: _____

通訊地址: _____
(如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼: _____ 傳真號碼: _____

- (D) 本機構是:
- ☒ 根據《稅務條例第 88 條例》註冊的機構(請付上有關證明文件)
 - 為 _____ 區的利益而成立, 並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ¹	活動的指定負責人 ²
姓名: (中文) _____ (英文) _____	姓名: (中文) _____ (英文) _____
職位: _____	職位: _____
聯絡電話號碼: _____	聯絡電話號碼: _____

¹ 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是活動的聯絡人, 可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

傳真號碼： _____
電郵地址： _____

傳真號碼： _____
電郵地址： _____

2016 年 2 月版

3. 合辦/協辦者或機構的資料(適用於與其他機構/區議會合辦/協辦的活動)

合辦/協辦機構資料 (請註明合辦/協辦機構)	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合作形式: <u>合辦/協辦</u> (*請刪去不適用者) 機構名稱: <u>深水埗區議會健康及安全社區工</u> <u>作小組</u> 聯絡人姓名: _____ 電話號碼: _____ 傳真號碼: _____ 電郵地址: _____	負責與主辦單位一同策劃及推行

☐ 如以支票發放款項，請填寫支票抬頭人[#]：

中文名稱：_____

英文名稱：_____

☐ 如貴機構已授權政府把款項直接存入貴機構銀行帳戶，請提供庫務署
領款人號碼[#] (Creditor Reference No.)：_____

[#]必須為主辦者/機構或合辦者/機構，而機構必須為非牟利。

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ³ (團年晚宴/長者)	260 人	\$60	\$15600
參加者費用 ⁴ (團年晚宴/長者家人)	40 人	\$80	\$3200

³ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 6 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

⁴ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組推

內部資源	/	/	/
贊助和捐贈	/	/	/
其他(請說明：_____)	/	/	/
預算收入總額(a)			18800

開支 ⁵	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)	非標準項目或 超越附件 A 準則規定的 詳細理由 (可另紙書寫)	(只供本處填寫)				
					標準開支	相比標準開支			區議會 核准數額
						高	低	同	
1. 印製和諧家庭通訊	650 本	2	1300	印製建立和諧關係有關資料	每本 \$ 5 最高資助額 \$1,500		✓		
2. 大笑瑜珈導師	1	250	250	聘請導師教授大笑瑜珈運動	每小時 \$ 250 最高資助額 \$ 4,000			✓	
3. 健康講座茶點	600 人	10	6000		每人 \$ 10 最高資助額 \$ 3,000	T ✓		P ✓	
4. 健康講座問答遊戲禮物 每場 20 份 X 6 場	120 份	20	2400	加強參加者參與，每場講座設問答遊戲環節	每份 \$ 53 最高資助額 \$ 530	T ✓	P ✓		
5. 大笑瑜珈比賽獎品	12 份	20	240	每場選出兩位得獎者，於「笑笑由家出發」暨家庭團年活動內頒發	個人每組合 \$520，只限每組前三名(資助額已包括三名獎額的總數)		✓		

行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 6 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

- ⁵ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 6 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

6. 「笑笑由家出發」暨家庭團年活動(共 300 人)	25 席	1800/每席	45000	為大型活動，根據市場價格而定。以團年活動吸引長者家人參加，尤以低收入家庭更受惠。藉健康講座及學習大笑瑜珈運動，促進長者及家人身心健康。一部份費用以門票收入支付	每人 \$ 60 最高資助額 \$ 14,400 [註一]	✓			
7. 健康短講問答遊戲及家庭遊戲禮物	10 份	20	200	於「笑笑由家出發」暨家庭團年活動中舉辦短講及家庭遊戲，以加強會場參與氣氛。禮物以健康食品為主。	每份 \$ 53 最高資助額 \$ 530		✓		
8. 抽獎禮物	130 份	20	2600	禮物為健康食品，家庭日用等實用物品，以加強活動歡樂氣氛	每份 \$ 53 最高資助額 \$ 530	T ✓	P ✓		
9. 什項	/	/	810		不多於核准活動撥款的 10%				
預算開支總額(b)			58800	批核款額合共					
				批核預支款額					

申請區議會撥款的款額(c) = (b) - (a)	40000.00
---------------------------	----------

[註一]包括飲品，指參與活動連續超過三小時或以上，並且有午膳或晚飯時間的演出者、義工、嘉賓和參加者，大型活動按個別情況考慮最高資助額

(B) 現金流量預測(如適用)

	預計現金流量				
	第一年(元)		第二年(元)		總額 (元)
	第一至 六個月	第七至 十二個月	第一至 六個月	第七至 十二個月	

(a)收入	/	/	/	/	/
(b)開支	/	/	/	/	/
淨現金流量 需求((b) - (a))	/	/	/	/	/

(C) 預支款項需求⁶ (只適用於非政府機構)

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年	/	/
第二年	/	/

5. 申請區議會撥款的記錄

☐ 這是主辦者/機構首次申請區議會撥款

☒ 主辦者/機構曾申請區議會撥款

☐ 但不獲批准。

☒ 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 齊齊量血壓 2017	30/9/2017-28/2/2018	205461.00	DOSSP/A2/170351/17
2. 樂安「深」社區健 康推廣計劃 2017	30/9/2017-28/2/2018	143695.00	DOSSP/A2/170353/17
3. 齊齊量血壓購買 自動量血壓機 2017	30/9/2017-31/12/2018	70785.00	DOSSP/A2/170352/17

6. 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

7. 其他資助途徑

請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動。

⁶ 第一年的預支款項將在活動獲批核後發放。如隨後幾年需要預支款項推行活動，應重新申請。

(A) 其他收入來源

☐ 內部資源

☐ 贊助和捐贈

☐ 增加參加者費用

☐ 其他(請註明) _____

(B) ☒ 取消活動

(C) ☐ 其他(請註明) _____

8. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《深水埗區議會社區參與計劃撥款準則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

主辦者/機構認可簽署：_____

簽署人姓名(正楷)：_____

職位：_____

日期：13 OCT 2017

活動的指定負責人簽署#：_____

簽署人姓名(正楷)#：_____

職位#：_____

日期#：13 OCT 2017

主辦者/機構認可印鑑

#活動的指定負責人如非主辦者/機構認可簽署人，請簽署/填寫此欄。

合辦者/機構認可簽署：_____

簽署人姓名(正楷)：_____

職位：_____

日期：13 OCT 2017

合辦者/機構認可印鑑

以 備 回 郵 用	聯絡人姓名：_____	聯絡人姓名：_____
	機構名稱：_____	機構名稱：_____
	地址：_____	地址：_____
	_____	_____

(一) 查詢區議會撥款申請

1. 如對深水埗區議會社區參與計劃的撥款申請有任何查詢，請與下述辦事處聯絡：

深水埗區議會秘書處

2150 8101

(電話號碼)

(二) 個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

深水埗民政事務處總務秘書

(負責人員職銜)

深水埗民政事務處

2150 8125

(電話號碼)